

中心：_____

姓名：_____

1130520 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

The United Kingdom said Wednesday it would offer a path to citizenship for eligible Hong Kong residents and condemned China's new security law as a threat to the city's freedom.

UK Foreign Secretary said in an on-camera interview that after "carefully" assessing the contents of the new national security law, it constitutes "a clear violation of the autonomy of Hong Kong, and a direct threat to the freedoms of its people."

He said it was therefore "a clear and serious violation" of the Sino-British Joint Declaration, which laid the groundwork for the city's handover from British to China in 1997 and stated that Hong Kong's existing system of government would remain in place for 50 years.

autonomy 自治權

Sino-British Joint Declaration 中英聯合聲明

groundwork 基礎